## My Introspection on Watching the Movie Balloon

Lhashem Gyal

(Translated from Tibetan by Dorji Tsering)

**Abstract:** In this review of Pema Tseden's film *Balloon*, Lhashem Gyal reflects on the relationship between the story 'Balloon' and the film, marveling at Pema Tseden's expertise of having the film reach where the story has reached and vice versa. Lhashem Gyal also asserts that the characters in the film are a true reflection of the life of present-day Tibetans.

**Keywords:** fiction, film, adaptation, representation, characters

Pema Tseden has proved time and again that by bringing the profession of a movie director and a story writer together, the result is mutually supportive, and it is a capacity-building process. After watching the movie *Balloon* directed by him, I had to ponder upon two things.

Firstly, the relationship between the story and movie. I had read his story 'Balloon' long back and had heard later that he was adapting it into a movie. Since then, I had been relentlessly waiting. Just a few days ago, I finally watched the movie. A thought struck me that the ability to make a movie reach where the story has reached and to

make a story reach where the movie has reached is a profession that demands special prowess. This movie of Pema, like his earlier movies, is marked by an air of serenity and tranquility. The images and scenes that come to life on the screen are like simple words from the pages of his story coming to life and soaring. The movie is a faithful adaptation of the story and he attempted his best to make the movie reach where the story has reached. Generally, all forms of narratives have common features, but their representational methods are different, and as a consequence, film and fiction have their own specific representational strength. The story 'Balloon' and the movie *Balloon* are like two parts blended perfectly into one due to Pema's artistic competence. Thus, everything has turned into a naturally elegant artistic composition.

A story-like movie is full of thick features of an art movie, I suppose. Unlike those commercial movies that are commercial success in the movie market nowadays, there are no guarantees that everybody would accept and appreciate such movies on a grand scale. Maybe, it is due to my interest in writing stories! Somehow, I like watching those art films. Especially, their calmness that resembles flowing water, the imperceptible development of emotions, and moreover, the utter silence that follows a rapturous laughter. Pema's movies always provide me with this experience. This time, after watching *Balloon*, I was left immersed in thinking, supporting my cheeks with my hands.

Many affairs on this planet may have no definitive answers. However, we obstinately hope for one. This is why it might be the same for Pema's movies—after watching the movie, we may discuss the presence of a single core message that he wants to channel through his art. I too highly expect such concrete message. Those

who watch the movie may evaluate and illustrate it based on their personal impressions. Maybe, this could be the nature of all artistic compositions.

Secondly, it is about how to represent yourself. Up till now, some say when discussing Pema's movies that they aimed at other people, not Tibetans. Others say his movies incorporated Tibetan life. Others still are of the view that his movies are unintelligible. The crux of these different interpretations is all about how Tibetans represent themselves in this age. Indeed. It is only natural to have this acute sense of concern. To date, our representation and introduction to outsiders have been through others' cameras, pens, and discourses. They present us as the unfamiliar, based on their own desire and perceptions. Their portrayal and representation of us may turn us into a kind which even we would find hard to comprehend. Regarding this matter, I think we should feel grateful to Pema Tseden. Thanks to his courage and capability, an opportunity has come for us to represent ourselves. Through the camera in his movies, he has represented a natural us, which we are acquainted and familiar with, as well as close to. When I was watching this movie of Pema, I felt, how truthful is the world in the movie frame! How artistically we are in it! At one point, when I was reflecting about watching Pema's movie as though reading a story, I finally found the problem that some people have of not being able to instantly accept his movies. Grasping the beauty and depth of artistic work is certainly not something that everybody is capable of. In particular, it is understandable that those who are accustomed to simple and superficial factual narratives may have difficulties accepting the entirety of a movie which uses fiction as its representational method.

How close the characters in the *Balloon* are to our hearts! Dargyé and Drolkar, Takbum Gyal and Jangchup Dolma, the grandfather and the grand-son, even more so Jamyang and the physician Druktso, and other characters, are the illustrations of the fate of all Tibetans of this age. Through his camera, Pema has given us a mirror to look at ourselves. Furthermore, the movie represents us as ordinary as any other people on this round planet; amidst the change of time, we too have our own share of change and stability, progression and regression, fragmentation and completeness, and smiles and tears.

In a nutshell, Mister Pema Tseden can touch through his movies those parts where fiction cannot reach, and touch through his fiction where a movie cannot reach. How could he not be our spokesperson of this age!

(The Tibetan version of this review was first published in মৰ্ক্টাৰ্কুন্ বিদ্ধৌন্য নুমন্ত্ৰনূদ্য *Qinghai News-Tibetan Edition* on 13 November 2020)



विदा स्थाने सुरक्षा कृत सुक्षा प्रकार सुद्धा सुक्षा स्थान सुद्धा सुक्षा सुद्धा सुक्षा सुद्धा सुद्धा सुद्धा सुद सुद्धा सु दश्चामश्रद्ध) लेखया व्यदेग प्रश्नमहेला सेशमश्रुमान्द

अर)च्योजस्थि उद्दा सक्तमानुवाचे स्ट्रीय इट् । इ. इ. चम्राःहरः वृश्चिरः वोध्य (ट्रियं सः बहुत्रम् अंतराकेशस्य व्यव्धानस्य प्रश्चितः पुच्चत्रियत्यामानुवाचित्रस्य स्वीतः इत्योजस्य मध्यत्यास्य प्रश्चितः इन्देशः वरमण्यानवृद्धानव्हस्त्रम् स्टब्स्क्रिक्ट्रियम् स्टब्स्क्रिक्ट्रियम् प्रतिक्रिक्ट्रियम् स्टब्स्क्रिक्ट्रियम् स्टब्स्क्रियम् प्रतिक्रियम् स्टब्स्क्रियम् स्टब्स्क्रियम् नाववृद्धानस्य प्रतिक्रियम् स्टब्स्क्रियम् यहन प्रत्येत्र स्थाने प्रत्ये स्थाने यहने प्रत्ये स्थाने स्थ यहुत प्रदर्भ का हुत प्रेमण प्रेमण प्रियम् प्रायस्य प्रायस्य प्रस्तु विकास प्रमाणित्व प्रस्तु के प्रस्तु के प्रमाण क्रिक्स क द्वर। सूर्यक्षत्रे केय्यर विश्वकृतकारीका विश्वविद्वार वरत्याचेष्ट्र वक्षाक्षत्र चार्यकार कार्यकारीका विद्वार परिचा चर्चया (विद्याकारीक्षण्य क्षार्यकारीकारीकारीकार परिचायकारी क्षार परिचाकारीकार कार्यकारीकारीकार परिचायकारीकार क्षार परिचाकार कार्यकार कार्यकार कार्यकार

स्त्र प्रश्ने क्षेत्र प्रश्ने क्षेत्र प्रस्कृत स्त्र प्रश्ने प्रश्ने स्त्र स् ್ವಾ ಪ್ರಕ್ಷಣ ಪ್ರತಿಕ್ಷಣ ಪ್ರತಿಕ್ಷಣ ಪ್ರತಿಕ್ಷಣ ಪ್ರತಿಕ್ಷಣೆಗೆ ಪ यर श्रीकायदे क्रिक्सिक वस है। या प्रमुख



श्चित्र यहेवा हेन यहेद वानद हून श्रद सूचार सूचा तथा। स्था नवान न्या वृद्ध दयम् विकाय स्थाय विकाय स्थाय विद्यायम् देश माध्यासम्बद्धाः देशक्षा सम्बद्धाः डे जिया इत वर्षेत्र वर्षेत्र हित हिता हिता गडिया वर्षेत्र वर यक्षेत्र ह्या क्षेत्र प्रस्ति ही स्टब्स की यक्ष्य क्ष्य क्षय स्टब्स वर्षेत्र हिस्हिस्किस । सर सर की यक्ष्य क्षय क्षय वहीय चक्षिम् सुद्धः स्टान्टक्षेन् स्टान्टक्ष्म् अक्षेत्र अक्षेत्र अक्षेत्र स्टान्ट्या द्वार् प्राप्त स्टान्टक्ष्म स्टान्टक्षम स्टान्टक्ष्म स्टान्टक्षम स्टान्टक्सम स्टान्टक्षम स्टान्टक्षम स्टान्टक्सम स्टान्टक्सम स्टान्टक्सम स्टान्टक्सम स्टान्टक्

मुक्तायर में जर्म शतु में स्वाप्त चायक पाय प्रमाण कर्म कर का का माने में में क्षेत्र चर्म में प्रमाण कर के प्रमाण के प्रमाण कर के प्रम देवेद क्या वेद अदा वदे प्रायदे दें वद प्रायद्व विद्या स्या श्विमाना श्वास्त्रस्य अर्थे स्थानस्य स्थानस्य स्थानस्य अर्थे स्थानस्य स्यानस्य स्थानस्य स्यानस्य स्थानस्य स्थानस्य स्थानस्य स्थानस्य स्थानस्य स्थानस्य





ਕਵਰੀਆਕਵਾਉਵਾਲਵਿੱਚ ਲਵਿੱਚ ਦੇਵਾਹੜੇ ਜੋ ਅਹਾਲ ਤੀ**ਰਾ** ਸ਼ਵ ब्रूट ब्रुव ब्रूब व्यक्त की यह श्रेष श्रमहेत हुन यहर्गा हिस्सीकश्चीमानुस्तर् हैय स्टब्सियान्स्य स्टिस्स्तर स्टिस्स्तर स्टिस्स्य स्टिस् दुश्च नहीं कथाय निकासिय मिकासिय नी श्रींचा यह कया न श्रूम नीके नया या निकासिय मिकासिय नी श्रींचा यह कया न વારા માર્કેન કહેતા ત્યારે ક્ષેત્ર તામ કહેતા કહે येत् हेन् यरन्त्रावन्यव्युद्धिन्य देर यर यक्ष्य ने

४.न १.नश्चमानस्थर ) वर्षाकेश्चर रामान्तरः वर्षत्रेश्चरः स्वत्र करना दम्स्वयम् अधिक्षम् अस्य क्षेत्र विश्वयम् क्षेत्र करमा वस्य यदश्च द्विद्यान प्रश्नेत्र य द्विता शक्क्ष त्र सूच साम हु देश प्रदेश दविद्या अप क्षेत्र या दविता शक्क्ष त्र सूच साम हु देश स्तर स्वतिक स्वतिक स्वतिक सक्क्ष त्र सूच स्वतिक दर्ग यद्श्वविद्वायमुद्धक्षीयमधीयमधुद्दद्वस्य स्थापना स 

ट्रैक्षच्यकपर्यस्त्रक्षम् व्यक्तक्ष्यक्षम् व्यक्तक्ष्यक्षम् व्यक्तक्ष्यक्षम् व्यक्तक्षयम् व्यक्तक्षयम् व्यक्तक व्यक्तक्षम् व्यक्तम् व्यक्तक्षयम् व्यक्तक्षयम् व्यक्तक्षयम् व्यक्तक्षयम् व्यक्तक्षयम् व्यक्तक्षयम् व्यक्तक्षयम्



Original article, মার্ক্টার্মুর্ রার্কির আবাদার (November 13, 2020)

## **Work Cited**

Pema Tseden, director. *Balloon* [dbugs lgang], 2019.